er kann Russisch **können als Vollverb** – siehe <http://www.duden.de/rechtschreibung/koennen>

Aprendemos en los cursos que *können, mögen* usw son verbos modales cuyo complem es un **infinitivo.** Así los usamos casi siempre. *Sie kann gut sprechen – Er kann gut Russisch plaudern.* Veamos en Duden situaciones reales que **no** siguen ese uso, sino *können* como verbo pleno:

1. fähig, in der Lage sein, etwas auszuführen, zu leisten; etwas beherrschen

Vollverb: konnte, hat gekonnt sie **kann** etwas, viel, alles, gar nichts

* + was kannst du eigentlich?
  + der Schüler **kann das Gedicht** immer noch nicht [auswendig]
  + **er kann [gut] Russisch,** sie kann kein Russisch
  + sie wollte sich beherrschen, hat es aber nicht gekonnt

Wendungen, Redensarten, Sprichwörter

* + etwas, nichts Ä. o. für etwas können (umgangssprachlich: für etwas verantwortlich sein, an etwas nicht schuld sein: kann er etwas für unsere Versäumnisse?; für diesen Fehler kann sie nichts)
  + mir, uns kann keiner (umgangssprachlich: mir, uns kann keiner etwas anhaben)

1. in bestimmter Weise zu etwas fähig, in der Lage sein
   * er lief so schnell, wie er konnte
   * sie verschwand, so schnell sie konnte
   * er lief, was er konnte
   * ich kann nicht anders *(ich muss mich so verhalten)*
   * ich kann nicht anders als ablehnen *(muss ablehnen)*

Wendungen, Redensarten, Sprichwörter

* + [es] mit jemandem [gut] können (umgangssprachlich: mit jemandem im persönlichen Umgang gut zurechtkommen: die beiden können einfach nicht miteinander)
  + [erst einmal] können vor Lachen (ich würde es ja gerne tun, aber ich bin dazu leider nicht in der Lage)

1. die Möglichkeit, Erlaubnis haben, etwas zu tun; [dürfen (2)](http://www.duden.de/rechtschreibung/duerfen#b2-Bedeutung-2)

Beispiel

Mutti, kann ich auf den Markt?

1. weiterhin Kraft zu etwas haben

Beispiele

* + kannst du noch?
  + der Läufer konnte nicht mehr
  + (übertreibend) wir konnten nicht mehr vor Lachen
  + sie aß, bis sie nicht mehr konnte *(übersatt war)*